

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2007/203624]

**Ruimtelijke ordening. — Vernietiging door de Raad van State**

Bij besluit van de Raad van State nr. 175.277, Afdeling Bestuurrechtspraak, XIIIe Kamer, van 2 oktober 2007 wordt het besluit van de Waalse Regering van 1 december 2005 vernietigd waarbij de lijst van de sites bestemd voor herontwikkeling wat betreft de landschappen en het leefmilieu wordt vastgesteld wat betreft de site "Bâtiment Gery International - La Louvière".

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2007/203630]

**Transport. — Annulation par le Conseil d'Etat**

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 175.462, Section du contentieux administratif, XV<sup>te</sup> Chambre, du 8 octobre 2007 annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2003 relatif à l'attribution et au port des badges d'accès et d'identification sur les aéroports relevant de la Région wallonne.

## ÜBERSETZUNG

## WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2007/203630]

**Transportwesen. — Nichtigerklärung durch den Staatsrat**

Durch Urteil des Staatsrates Nr. 175.462, Verwaltungsstreitsachenabteilung, Kammer XV, vom 8. Oktober 2007 wird der Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. September 2003 über die Zuweisung und das Tragen von Ausweis- und Zugangskarten in den Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, für nichtig erklärt.

## VERTALING

## WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2007/203630]

**Vervoer. — Vernietiging door de Raad van State**

Bij besluit van de Raad van State nr. 175.462, Afdeling Bestuurrechtspraak, XVe Kamer, van 8 oktober 2007 wordt het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2003 betreffende de toewijzing en het dragen van toegangs- en identificatiebadges op de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, vernietigd.